

Sonora Café

Buen Servicio y Esmerada Atención. Sábados y Domingos especiales platillo de gallina.

Prop. Jenoveva Merino
Calle 5 Ave. 5 Agua Prieta

La Vanguardia

PERIODICO LIBERAL

ORQUESTA SANTA CECILIA

Selecto Repertorio Moderno para Bailes, formando de la misma excelente Jazz-Representante, J. M. L. OLIVAS
Ave 6a Núm. 45 Agua Prieta

Registrado como Artículo de 2a. clase con fecha 29 del mes de Junio de 1929 en la Administración de Correos en Agua Prieta, Son.

Defensor de las Clases Humildes, Organo Independiente Portavoz de los Aguaprietenses Honrados y Genuino y Desinteresado Paladín de la Verdad, de la Libertad y el Derecho

Tomo I | Director Gte. HEBERTO G. PORTUGAL | AGUA PRIETA, Julio 27 DE 1929 | Administrador, J. V. OLIVARES, Jr. | Núm 6.

AL H. CONCEJO MUNICIPAL

Con satisfacción vemos que el H. Concejo se está preocupando mucho por la cultura fiscal de los vecinos de esta Villa y por el mejoramiento de los sitios públicos. Pero no hemos visto que dé los pasos necesarios para el cultivo intelectual.

Este pueblo contaba con una regular biblioteca que fue formada con muchos afanes y contribuciones de

los residentes de esta población y de otros lugares. Hasta antes de la última revuelta todavía estaban los libros en sus anaqueles. Durante la revolución se usó, innecesariamente, como cuartel, la sala de la Biblioteca, en la que estuvieron alojados algunos vagos que se pusieron a las órdenes del "teniente coronel" Loreto. No sabemos por qué razón este señor, en su carácter de Presidente, no puso en salvo los libros que estaban encomendados a su cuidado como propiedad municipal. El caso es que el noventa por ciento de los libros desapareció, y creemos que el actual Concejo tiene la obligación de abrir una investigación a fin de esclarecer el paradero de los volúmenes y exigir las responsabilidades consiguientes. Esto es, si quiere cumplir con sus deberes y quiere poner un precedente ejemplar para es carmiento de los pícaros.

H. Concejo Municipal de Agua Prieta, Son.

AVISO

El C. Presidente del Concejo Municipal, ha ce del conocimiento de los dueños de casas de esta Villa, que a la mayor brevedad deben proceder a la reparación de estas, muy particularmente las fachadas y banquetas.

Los dueños de las fincas que se encuentran al rededor de la Plaza "Azqueta" y en la avenida III, deberán proceder dentro de los quince días a contar de la fecha a hacer las reparaciones mencionadas.

Los propietarios que desobedescan la presente disposición se les aplicarán los preceptos legales correspondientes.

Sufragio Efectivo.
No Reelección.

Agua Prieta, Son., a
24 de julio de 1929.

El Pte. del C. Mpel.,
RAMON RIOS D.

El Srío
LAURO BERNAL

Aclaración

Hemos recibido la siguiente carta que para su publicación nos escribe el Sr. Cononel Hermenegildo Carrillo, Jefe del 15o. Reg. Cab.

Sr. Profesor Dn. Carlos C. Campos, Director del Semanario "Nueva Era" Nacozari, Son.

Muy señor mio:

Por el periódico que usted edita, correspondiente al número 689 del 14 de los corrientes, he quedado enterado de la opinión que usted se ha formado con respecto a la reaprehensión de Laurence Bermúdez y Dolores Moreno, y con este motivo debo manifestarle que se encuentra usted equivocado en su apreciación, o mas bien no se cuales sean los hombres honrados para usted, pues lo que yo he creído es que ha obrado con apasionamiento sugestionado por influencia de su familia

res; yo tengo pruebas para demostrarle, ya que usted se hace solidario de sus declaraciones, de que Bermúdez no conoce lo que es ser honrado, pues como comerciante podrán darle algunos informes el comercio de Casas Grandes, así como la Tienda denominada "California", en Douglas; ahora, respecto a su manera de vivir, tengo pruebas para demostrarle a usted que ha sido Bermúdez el que ha arrojado bombas sobre las casas de algunos comerciantes de San Miguel, con objeto probablemente de quitarse la competencia.

Con respecto al asesinato que se cometió en la persona del Chino Sam, el día primero de mayo, uno de los individuos que andaba de rebelde con Machiche, me confesó antes de morir, que él, Bermúdez y otros más, lo habían matado. Además debo decirle que al efectuarse su aprehensión, fué en contacto con el Gobierno del Estado, y nunca se pensó en quitarle la vida como usted lo dice; si bien es cierto que el Gobierno ha obrado con benevolencia para todos sus enemigos, entre los que seguramente se encuentra usted, según algunos informes que he recabado en Bacerac, le manifesté que yo, como uno de los colaboradores para sostener a dicho Gobierno, no estoy dispuesto a tolerar que por medio de un periódico como el que usted edicta y de manera velada, trate usted de predisponer los ánimos bien intencionados, ni mucho menos haciendo alarde de la honradez de individuos que no lo merecen. Lo invito a usted a mi Oficina para demostrarle las pruebas

de lo que dejo asentado.

Agradeceré a usted se sirva insertar esta en su periódica, como demostración de su propia honradez.

Soy de usted su Atto. y S. S.

Hermenegildo Carrillo

Antecedentes. Hace algún tiempo que fué asesinado un chino en San Miguelito. Según pareció, el Comisario del lugar resultó con responsabilidades y fué colgado. Se creyó que el comerciante Sr. Laurence Bermúdez estaba complicado en el crimen y fué consignado al juez de Primera Instancia quien lo puso en libertad. Yendo acompañado de un hermano suyo camino a San Miguel, fueron alcanzados por un grupo de soldados que los tomó presos internándolos al cuartel de Nacozari a disposición de un Capitán.

Bermúdez avisó su detención a sus familiares los que comenzaron a hacer gestiones para libertarlos. Al presentarse al cuartel les fué negada su detención. No conformes, los familiares mandaron a un bolero a que se introdujera al cuartel y viera si se encontraban dentro los presos. El bolero cumplió su comisión y dijo que sí se encontraban allí. En seguida fué el Sr. Bermúdez, padre de los presos, a ver al Presidente Municipal, quien obligó al Capitán a entregarlos a las autoridades civiles y hoy encuéntranse presos en la cárcel de Cumpas.

(Extracto de la información de nuestro colega "Nueva Era" de Nacozari, primera página, número 689, fechado el 14 del corriente mes.)

De Paseo

Dos de las más bellas flores del jardín de esta Villa se encuentran de paseo an Rusbayo. Estas son las señoritas Maria Fraijo y Maria Luisa Bartolome.

De Recreo

En viaje de recreo se encuentra en Cananea la joven y bella señora Juanita Moreno Rábago. Sus familiares esperan su pronto regreso.

Iniciativa

Ya que el Concejo Municipal tiene tantas ganas de trabajar, como lo ha demostrado, nos permitimos sugerir la conveniencia de hacerle banqueta a la plaza Azqueta, con cuya mejora ganará mucho en su buen aspecto.

De Viaje

Sabemos que próximamente saldrá para Tecate, Baja California, el señor y la señora Calvillo acompañando a la señora y niños de nuestro viejo y excelente amigo Don Antonio Rivera.

Feliz viaje deseamos a tan estimables viajeros.

Conducido a la Cárcel de Cananea

Por haber lesionado a Antonio Siqueiros quien recibió un botellazo en la cara haciendo una cortada que dejará cicatriz, Manuel Ochoa será conducido a la prisión de Cananea en donde será puesto en manos de las Autoridades Superiores de aquel lugar.

HOTEL MODERNO**BEBIDAS CENA BAILE**

Lugar donde el Precio, la Calidad y el Servicio se unen a nuestra Barra

Nuestros precios son bajos. Nuestras bebidas son buenas y buenas para Ud. Nosotros somos los únicos que vendemos un vaso grande de cerveza únicamente por

15 centavos
precio de todos los días en nuestro restaurantCADA COMIDA ES UNA AGRADABLE MEMORIA
en una palabra expendemos las mejores cervezas embotellada y de barril y excelentes licores.**The Silver Dollar Bar**WHERE YOU MEET
YOUR FRIENDS**Banco de Agua Prieta, S. A.**

Eficacia, Seguridad y Cortesía

Esquina Avenida III y Calle 4

Agua Prieta, Sonora, México

Internacional Cafe

Platillos Especiales a la Carta

Esmerada Limpieza

AGUA PRIETA SONORA MEXICO

Dr. M. Calderon VargasMédico, Cirujano y Partero
De la Facultad de México

Calle III Núm. 167 Agua Prieta

"EL COSMOPOLITA"

M. ACOSTA, Prop.

El mejor surtido en Vinos y Licores Ventas al contado.
Precios los mas bajos de la plaza

Apartado Postal 49 Agua Prieta Sonora Ave. 3a.

Douglas Bakery

El establecimiento más afamado por su elaboración de pan, por la baratura y excelente calidad de sus productos

Abarrotes de todas clases por Mayor y Menor
Hable al tel- 440 F. F. Ave- Douglas, Ariz.

VICENTE HRASTER, Prop.

El Centro Deportivo

Con toda actividad y entusiasmo prosiguen las obras de construcción del Centro Deportivo Aguaprietense. Ya se contrató la madera para formar las graderías importando la suma de seiscientos dólares. La limpia y aplanado del terreno ya se terminaron y se piensa extender mas la pista para que pueda ser utilizada para carreras de caballos y juegos de polo.

Los iniciadores y que a la vez han tomado por su cuenta la terminación de la obra, se muestran muy optimistas con respecto al resultado.

Como todo mundo sabe, los iniciadores de esta mejora son la Junta de Educación, encabezada por el Dr. Calderón, el Coronel Carrillo, que ha facilitado una faena de soldados para la maniobra; el Consejo Municipal que preside el Sr. Ríos, secundados eficazmente por algunas otras personas que además han dado cantidades en efectivo.

El Edificio Escolar

El edificio de la escuela para varones va a ser objeto de grandes y costosas reparaciones. Gracias al Presidente del Consejo y a la J. de Educación, se han reunido bastantes fondos dando bailes y fiestas escolares para ese objeto.

Los padres de familia han secundado la labor emprendida facilitando los medios que han estado a su alcance dar.

La Plaza de Armas

Nuestra simpática Plaza AZUETA también ha sido objeto de la atención de los Municipales y de los hombres de negocios que donaron algunas cantidades de dinero con que fueron construidas las bancas de cemento que le dan a nuestro jardín un bonito aspecto. El kiosco también ha sido objeto de reparaciones en el piso y barandales.

El kiosco es histórico. Con el fin de dirigirle la palabra al pueblo o con otros

motivos han permanecido en él cuatro Presidentes de la República (Carranza, De La Huerta, Obregón y Calles), además de las más connotadas figuras de la Revolución (Villa, Fierros, Dieguez, Alvarado, etc.) Se leyó en él el célebre y triunfante Plan de Agua Prieta y últimamente el Plan de Hermosillo.

Además han sido dados a conocer en él los Planes de Gobierno de todos los politiquillos locales, de los que algunos resultaron triunfantes y otros derrotados pero que ninguno se ha cumplido.

El Puente

Cualquier día de la semana entrante comensará a ser construido el puente que salva el Rio de Agua Prieta sobre el camino a Naco.

La Contraloría de la Nación aprobó los planos respectivos, que era lo que se esperaba para emprender la obra.

Como es sabido, el puente que había se undió hace algún tiempo y el Ayuntamiento de entonces no dió trazas de proceder a su reconstrucción, hasta que el actual Consejo puso su empeño en esa mejora tan importante.

Anúnciese Ud. en

La Vanguardia**El Rastro****MORALES Y TREVIÑO, Ganaderos**

Concecionarios para la explotación del Rastro en el Municipio

Oficinas en la Calle 3a. Agua Prieta

Cervecería de Nogales

Nuestra Cerveza es Magnífica

TOMELA USTEDFernando L. Mendoza, Agente
AGUA PRIETA, SONORA MEXICO**REPARACION de CALZADO**

Participo al Publico de Agua Prieta que he abierto un Establecimiento de

REPARACION DE CALZADOdonde se ejecutará todo trabajo del Ramo a satisfacción. Precios Razonables. Frente a la Aduana Fronteriza
Pablo Zepeda**Club Deportivo**

A iniciativa del Presidente del Concejo Municipal, se formó un Club Deportivo. Esta agrupación está formada por las personas más caracterizadas de esta Villa.

El acto de la formación se consumó en las Oficinas de la Presidencia Municipal. Resultaron miembros de la Mesa Directiva los señores Dr. Manuel Calderón V., Luis Margaillán Jr., Ignacio Lovio, Ramón Castañares, José Ruiz Jr., Florencio Acosta, Dr. Eduardo Castro y A. Sotura. Miembros los señores Arturo Mendoza V., Eduardo Gonzalez, Luis Necochea, Lauro Bernal Fernando L. Mendoza, Daniel Katib, Horacio Clark, Sr. Pintor, Fco. Solís, Jesús Rivera, Ricardo Rivera, Gonzalo Calvillo y otras personas más.

El Club pondrá todas sus energías a fin de formar el hábito del deporte entre viejos y jóvenes y los asociados personalmente pondrán el ejemplo dedicándose ellos mismos a los juegos atléticos.

Aplaudimos el empeño de los señores mencionados por la noble misión que se han hechado a costas.

CURLY'S

Phone 304 W

GADSDEN BAR

Agua Prieta, Old México

Restaurant Casa Blanca

Comidas a toda hora

Magnífico Servicio. Estilos Mexicano, Español y Americano.

GOMEZ Y PRIETO**LA UNION**

CARNICERIA HIGIENICA. Buen trato a la clientela

Isidro Pank, prop.**"La Casa Blanca"**

Magníficos vinos y licores, de las mejores marcas europeas

Sanmarcelli y Williams**"La Frutería"**

Frutas, refrescos nieve. Buen trato. Ave. 3a.

E. Arévalo**Luz Roja**

Billares y Barbería

R. CASAY Y CIA.

Ave. 3a.

Agua Prieta, Son.

Manhattan Club

JIM JOE, Prop.

3rd. Ave. And 3rd. St.

PHONE 575 W

AGUA PRIETA, SONORA, MEXICO

Douglas Lumber Co.LO MEJOR EN MATERIALES PARA
CONSTRUCCION

Teléfono No. 62

Douglas, Arizona

**Compañía de Servicios Públicos de
Agua Prieta, S. A.****Energía Eléctrica. Instalaciones. Toda clase
de trabajos del Ramo. Pronta Atención****No Debilita su Vista Con Luz Débil****Los hogares deben de tener Luz Eléctrica****Cine Sonora de Naco**

Sabado 27

Bailarina Orquideacon el compatriota
Ricardo Cortez

Domingo 28

Un Héroe Silenciosopelícula de la "Universal"
con el perro Napoleón**Teatro Sonora**

de Agua Prieta

Sábado 27

Esquivando la Leygrandiosa producción de
aventuras en el oeste

Domingo 28

Padre e Hijosuper producción A. U. en
10 grandes actos

Lunes 29

Bailarina Orquidea

con Ricardo Cortez

Martes 30

Un Héroe Silenciosopelícula Universal con el
perro Napoleón

Miércoles 31

De Salto en Saltopelícula First National en
7 partes con
Ken Maynard

CANTINA

"LOS PAJARITOS"Ofrece a su estimada clientela
unos deliciosos licores, reserva-
dos especiales para familias y
salón amplio para baile**2 Juegos de Pelota Por la Iglesia Católica**

Están anunciados para el próximo domingo dos juegos de pelota. Un encuentro será entre las novenas de Agua Prieta y Bisbee y el otro entre los mismos de aquí y de Douglas.

Los encuentros se efectuarán en el Estadio Agua prietense. Creemos que se verá muy concurrido el Campo de juego.

Se Construirá una Alberca

Para que la cosa salga completa, ya se está haciendo la colecta respectiva a fin de construir una alberca en el Campo Deportivo Aguaprietense

A propósito, ayer tuvimos el gusto de ver que ya están construidas las graderías para el público en el Campo, desde las que presenciamos algunas evoluciones que efectuó el 15º Regimiento de guarnición en esta plaza.

Nos visitará Ortiz Rubio

El candidato Nacional Ingeniero Pascual Ortiz Rubio, ha anunciado su próxima visita a esta Villa.

Se le espera aquí entre los días 25 del presente mes al 5 del entrante septiembre.

Con ese motivo sus numerosos partidarios están haciendo los preparativos necesarios a fin de darle una recepción magna.

Nos permitimos llamar la atención de la Junta de Damas Católicas, sobre el estado en que se encuentra el edificio de la iglesia, a fin de que siquiera den trazas de asearlo, pues está convertido en palomar.

Personales

El sábado próximo pasado, se efectuó una fiestecita en la casa del Sr. Alberto V. Sosa, a la que concurrió lo mas selecto de nuestra ciudad.

Se obsequió a la concurrencia con refrescos, sandwichis y baile. La reunión terminó en la madrugada.

De Regreso

De regreso de Nogales, en donde permanecieron algunos días, se encuentran en esta los señores Arturo Mendoza V. y Luis Margallan Jr.

Nos dice el Sr. Mendoza V., que la semana entrante saldrá a visitar Cabullona, El Pozo y Colonia Morelos, con el objeto de formar Comités de Propaganda Política.

DIRECTORIO**"La Vanguardia"**
Semanario Independiente

Director Gerente

H. G. Portugal

Administrador,

J. V. Olivares, Jr.

Colector

Enrique Dominguez

Apartado Postal No. 40

EL NUEVO JAPON

Nevería, Billares y Barbería anexo con demasiada amplitud, esmerado servicio a la clientela visitelo Ud. y quedará satisfecho.

Entre Calle y Ave Agua Prieta.

VINOS COMIDAS BAILE

Drink

Eat

Dance

at the

Gem Bar**Ana Ma. Gonzalez Valmory**

Cartomancista y Palmista Recibida

No pierda la oportunidad, se garantiza estricta moralidad.
Ofrece su consultorio en la calle 1a. y Ave. 10 No. 272

Agua Prieta, Sonora, México

Horas de Consulta: de 8 a 12 a. m. y de 1 a 8 p. m.

Villa de Agua Prieta.

“Llave Comercial del Noreste de Sonora”

Establezca usted sus negocios y su hogar aquí. Es un punto estratégico para sus negocios. Magnifico campo para la explotación de industrias fabriles. Comunicacion directa para las más ricas regiones mineras, ganaderas y agrícolas.

Buenas Escuelas, Importante Puerto de Importación y Exportación, vecina del importante Centro Comercial de Douglas, Arizona, excelente clima, caminos y comunicaciones

Establezca usted su Hogar. AGUA PRIETA
y sus Negocios en - - -

CONCEJO MUNICIPAL DE 1929

Ramón Ríos D.-Nemesio Treviño.-Dr. Eduardo Castro.-Dr. Adolfo Cisneros.- Jesús Corella.

Los Ciudadanos progresistas del Distrito de Moctezuma, postulan, para Diputado Propietario al Congreso Local al C.

Ignacio Pedraza M.

quien llena las aspiraciones del pueblo trabajador.

LA COMISION DE PROPAGANDA

Los Ciudadanos de Agua Prieta,
Morelos, El Pozo y Cabullona

expontáneamente y con todo entusiasmo, y deseos de que el próximo Ayuntamiento quede formado por personas de reconocida honorabilidad y aptitudes, postulan, para integrar el Cuerpo Edilicio de este Municipio, a los dignos C.C.

Jose Ruiz Jr.

Arturo Mendoza V.

quienes llenan las legítimas aspiraciones del pueblo, a fin de impulsar el progreso de nuestra comunidad

El Comite de Propaganda



Partido Nacional Revolucionario

de Agua Prieta, Sonora

Alianza de Obreros y Campesinos



La gran mayoría de los ciudadanos de la República postulan, para Presidente de la República, al Señor Ingeniero

Pascual Ortiz Rubio

y lo Apoyan los Partidos mas Poderosos del Noreste de Sonora.

Comite Municipal

Presidente

ARTURO MENDOZA V.